

Landeshauptstadt Dresden
Die Oberbürgermeisterin



N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

**der 76. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung (Sondersitzung)
(WF/076/2013)**

am Donnerstag, 18. Juli 2013,

16:00 Uhr

**im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13,
Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden**

Beginn der Sitzung: 16:00 Uhr
Ende der Sitzung: 16:40 Uhr

Anwesend:

Stellvertretende/-r Vorsitzende/-r
Hartmut Vorjohann

Vertretung für Frau Helma Orosz

CDU-Fraktion
Dr. Gudrun Böhm
Ingo Flemming
Steffen Kaden

Fraktion DIE LINKE.
Andreas Naumann
André Schollbach

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Dr. Wolfgang Daniels

Fraktion Bündnis Freie Bürger
Christoph Hille

Stellvertretende Mitglieder
Jens Genschmar
Wilm Heinrich
Gunter Thiele
Thomas Trepte

Vertretung für Herrn Dr. Thoralf Gebel
Vertretung für Herrn Dr. Peter Lames
Vertretung für Herrn Dietmar Haßler
Vertretung für Herrn Torsten Schulze

Abwesend:

Vorsitzende
Helma Orosz

CDU-Fraktion
Dietmar Haßler

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Torsten Schulze

SPD-Fraktion
Dr. Peter Lames

FDP-Fraktion
Dr. Thoralf Gebel

Verwaltung:

Herr Krones
Frau Börnert
Frau Müller
Frau Ludewig
Frau Kirsten
Frau Kirsten

GB 2, Leiter Zentrales Vergabebüro
GB 2, Zentrales Vergabebüro
GB 2, Zentrales Vergabebüro
GB 2, Hochbauamt
GB 2, Hochbauamt
GB 2, Straßen- und Tiefbauamt

Gäste:

Herr Aufzug

GB 7, Praktikant

Schriftführer/-in:

Frau Richter

BOB, Abt. Stadtratsangelegenheiten

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

- | | | |
|------------|--|----------------------------------|
| 1 | Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben | |
| 1.1 | Vergabenummer: 2013-4012-00010
Schultägliche Beförderung zur Schule für Körperbehinderte aus dem Stadtgebiet Dresden, südwestlicher und südöstlicher Bereich sowie aus der Umgebung Dresdens mit den Grundrichtungen Bannewitz und Heidenau/Pirna | V2390/13
beschließend |
| 1.2 | Vergabenummer: 2013-4012-00022
Schultägliche Schülerbeförderung zur Schule für Hörgeschädigte Maxim-Gorki-Straße aus dem Stadtgebiet Dresden mit Begleitperson | V2391/13
beschließend |
| 1.3 | Vergabenummer: 2013-4012-00026
Schultägliche Schülerbeförderung zum Förderzentrum Sprache, Fischhausstraße aus dem Stadtgebiet Dresden mit Grundrichtung Niedersedlitz | V2392/13
beschließend |
| 2 | Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben | |
| 2.1 | Vergabenummer: 5014/13
Umgestaltung/Neuordnung des Straßenraumes in Dresden-Prohlis 3. und 4. BA: Teile der Georg-Palitzsch-Straße und Senftenberger Straße
Los 1 - Straßen- und Tiefbau | V2393/13
beschließend |
| 2.2 | Vergabenummer: 2013-65-00125
65. Grundschule_Hortgebäude, Zschierener Straße 5, 01259 Dresden
Los 1 - Tischlerarbeiten | V2394/13
beschließend |
| 2.3 | Vergabenummer: 2013-65-00105
144. Grundschule Neubau + Sporthalle
Micktener Straße 10, 01139 Dresden
Tiefbau und Erschließung | V2395/13
beschließend |
| 2.4 | Vergabenummer: 2013-65-00046
Umbau und Sanierung 56. Mittelschule + Neubau Zwei-Feld-Sporthalle
Cottbuser Straße 34, 01129 Dresden
Rohbauarbeiten | V2396/13
beschließend |
| 2.5 | Vergabenummer: 2013-65-00091
Umbau und Sanierung 56. Mittelschule + Neubau Zwei-Feld-Sporthalle
Cottbuser Str. 34, 01129 Dresden
Abbrucharbeiten inkl. Abbruch Heizung-Lüftung-Sanitär (HLS) | V2397/13
beschließend |

- | | | |
|------------|---|----------------------------------|
| 2.6 | Vergabenummer: 2013-65-00100
Umbau und Erweiterung Marie-Curie-Gymnasium, Zirkusstraße 7 in
01069 Dresden
Landschaftsbauarbeiten | V2398/13
beschließend |
| 2.7 | Vergabenummer: 2013-654-00030
Umbau und Erweiterung Marie-Curie-Gymnasium, Zirkusstraße 7 in
01069 Dresden
Estricharbeiten | V2399/13
beschließend |
| 2.8 | Vergabenummer: 2013-65-00121
Umbau und Erweiterung Marie-Curie-Gymnasium, Zirkusstraße 7 in
01069 Dresden
Fachlos 38: Innenausstattung/Festeinbauten Naturwissenschaften
und Informatik | V2400/13
beschließend |
| 2.9 | Vergabenummer: 2013-65-00155
Festspielhaus Hellerau_Modernisierung_Kasernenflügel West,
2. BA, Karl-Liebknecht-Straße 56, 01109 Dresden
Fachlos 1 - Bauhauptleistungen und Trockenbau | V2412/13
beschließend |

Nicht öffentlich

- 3** Wahrung des Geheimwettbewerbs bei Vergabevorlagen
- 3.1** Behandlung von Vergabe-Fragen, die einzelne konkrete Angebote/Bieter betreffen

Öffentlich

- 3.2** Offene Beschlussvorlagen

Nicht öffentlich

- 4** Sonstiges

öffentlich

Der Vorsitzende des Ausschusses für Wirtschaftsförderung, **Herr Bürgermeister Vorjohann**, stellt die Beschlussfähigkeit bei 8 anwesenden Mitgliedern fest und eröffnet die Sitzung. Des Weiteren stellt er die form- und fristgemäße Ladung des Gremiums fest.

Vonseiten der Ausschussmitglieder gibt es keine Anmerkungen zur Tagesordnung.

Herr Bürgermeister Vorjohann macht auf die zusätzlich zur Tagesordnung ausgereichte Tischvorlage (V2412/13, Vergabenummer: 2013-65-00155 Festspielhaus Helle-
rau_Modernisierung_Kasernenflügel West, 2 BA, Karl-Liebknecht-Straße 56, 01109 Dresden, Fachlos 1 - Bauhauptleistungen und Trockenbau) aufmerksam. Die Verwaltung sei davon ausgegangen, dass die Vergabesumme unterhalb der Schwelle der Zuständigkeit des Ausschusses bliebe. Im Ergebnis der Angebotsauswertung sei nun doch ein Ausschussbeschluss erforderlich.

Der Ausschuss verständigt sich, zunächst in die Tagesordnung einzutreten, im Anschluss die Vorstellung der Verwaltung zum vorgelegten Vergabeantrag zu hören und dann über die Beschlussfassung zu entscheiden.

Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

1 Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben

- 1.1 Vergabenummer: 2013-4012-00010** **V2390/13**
Schultägliche Beförderung zur Schule für Körperbehinderte aus dem Stadtgebiet Dresden, südwestlicher und südöstlicher Bereich sowie aus der Umgebung Dresdens mit den Grundrichtungen Bannewitz und Heidenau/Pirna **beschließend**

Herr Krones stellt den Inhalt des Vergabeantrages vor.

Zur Rückfrage von **Herrn Stadtrat Hille**, wer die Leistung bisher erbracht habe, sagt **Herr Krones** die Information in der nächsten Ausschusssitzung zu.

Weitere Rückfragen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Taxi- und Mietwagenbetrieb Fischer
Hauptstraße 28 c
01734 Rabenau

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 10 / Nein 0 / Enthaltung 0

Zustimmung

1.2 Vergabenummer: 2013-4012-00022 V2391/13
Schultägliche Schülerbeförderung zur Schule für Hörgeschädigte beschließend
Maxim-Gorki-Straße aus dem Stadtgebiet Dresden mit Begleit-
person

Herr Krones stellt den Inhalt des Vergabeantrages vor.

Wortmeldungen:

Herr Stadtrat Naumann fragt nach den Gründen der großen Differenz der Angebote sowie der geringen Angebotszahl.

Herr Krones erklärt, dass der Markt der Bewerber für die Leistung recht überschaubar sei. In dem einen Fall spiele die geringere Mehrwertsteuer eine Rolle, weil es sich um einen Verein handle. Dennoch liege das wirtschaftlichere Angebot über der Plansumme. Deshalb gebe es keine Veranlassung, den Preis zu hinterfragen.

Auf Rückfrage von **Herrn Stadtrat Naumann**, ob an den Fahrzeugen selbst gespart werde, informiert **Herr Krones**, die Parameter der Fahrzeuge, wie Umweltkennwerte und Ausstattung, seien mit abgefragt und von den Bietern nachgewiesen worden.

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Lebenshilfe Dresden
Schleswiger Straße 17
01157 Dresden

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 10 / Nein 0 / Enthaltung 0 *Zustimmung*

1.3 Vergabenummer: 2013-4012-00026 V2392/13
Schultägliche Schülerbeförderung zum Förderzentrum Sprache, beschließend
Fischhausstraße aus dem Stadtgebiet Dresden mit Grundrich-
tung Niedersedlitz

Herr Krones stellt den Inhalt des Vergabeantrages vor. Zur Überschreitung der Plansumme erläutert er, dass man von den bisherigen Kosten ausgegangen sei. Die Mehrkosten würden über das Gesamtbudget der Schülerbeförderung gedeckt.

Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Dresdencar Behindertenfahrdienst
An der Prießnitzau 30b
01328 Dresden

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0

Zustimmung

2 Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben

- | | | |
|-----|---|--|
| 2.1 | Vergabenummer: 5014/13
Umgestaltung/Neuordnung des Straßenraumes in Dresden-Prohlis
3. und 4. BA: Teile der Georg-Palitzsch-Straße und Senftenberger Straße
Los 1 - Straßen- und Tiefbau | V2393/13
beschließend |
|-----|---|--|

Frau Kirsten, Straßen- und Tiefbauamt, bringt den Vergabeantrag ein.

Wortmeldungen:

Herr Stadtrat Dr. Daniels erkundigt sich nach dem zweitplatzierten Angebot, da es nur marginal über dem erstplatzierten Angebot liege.

Der Zweitplatzierte, so **Frau Kirsten**, habe ein Nebenangebot abgegeben. Das konnte aber nicht gewertet werden, da in dem Angebot die kapillarbrechende Schicht gefehlt habe. Auch fehlten Eignungsnachweise für den Austausch des Materials.

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

STRABAG AG, Direktion Sachsen, Bereich Ostsachsen
Radeburger Straße 28
01129 Dresden

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0

Zustimmung

- | | | |
|-----|---|--|
| 2.2 | Vergabenummer: 2013-65-00125
65. Grundschule_Hortgebäude, Zschierener Straße 5, 01259 Dresden
Los 1 - Tischlerarbeiten | V2394/13
beschließend |
|-----|---|--|

Frau Ludewig, Hochbauamt, stellt den Vergabeantrag vor. Sie weist darauf hin, die Finanzierung aus dem Budget des Gesamtprojektes gesichert sei.

Es liegen keine vergaberelevanten Fragen vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

MF Fassadentechnik GmbH
Paulistraße 67
02625 Bautzen

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0

Zustimmung

**2.3 Vergabenummer: 2013-65-00105
144. Grundschule Neubau + Sporthalle
Micktener Straße 10, 01139 Dresden
Tiefbau und Erschließung**

**V2395/13
beschließend**

Frau Ludewig bringt den Vergabeantrag ein. Sie macht darauf aufmerksam, dass die Unterschreitung der Plansumme in den Vergabeunterlagen erläutert sei.

Wortmeldungen:

Herr Stadtrat Dr. Daniels hinterfragt die Unterschreitung der Plansumme.

Frau Ludewig berichtet von Synergieeffekten, die sich aus dem Los Abbruch ergeben, welches von derselben Firma ausgeführt worden sei (Wiederverwendung des Materials sowie Nutzung von Material aus eigenen Kiesgruben).

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die

Bietergemeinschaft

Döhler Tief- und Straßenbau
Regerstraße 2
01309 Dresden

und

DT Abbruch und Tiefbau GmbH
Messering 9
01067 Dresden

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0

Zustimmung

2.4 Vergabenummer: 2013-65-00046 V2396/13
Umbau und Sanierung 56. Mittelschule + Neubau Zwei-Feld-
Sporthalle beschließend
Cottbuser Straße 34, 01129 Dresden
Rohbauarbeiten

Frau Ludewig bringt ebenfalls diesen Vergabeantrag ein. Sie verweist zur Planabweichung auf die Dokumentation in den Vergabeunterlagen.

Wortmeldungen:

Herr Stadtrat Dr. Daniels bittet um nähere Erläuterung des Schreibens der Rieger Architekten.

Frau Klotzsche, Projektleiterin, erläutert, dass die Kostenermittlung für die reinen Rohbauleistungen erfolgt sei. Wegen logistischer Abhängigkeiten seien Gewerke aus der technischen Gebäudeausrüstung in dieses Los hineingenommen worden. Zunächst sei jedoch nur das Los Rohbau mit seiner Plansumme in den elektronischen Vergabemanager eingegeben worden. Die nachträgliche Verschiebung zwischen den Losen und die damit veränderte Plansumme können im Vergabemanager nicht abgebildet werden und sei deshalb gesondert dokumentiert.

Herr Stadtrat Hille gibt zu Protokoll: „Ich erlaube mir an dieser Stelle einfach darauf aufmerksam zu machen, dass hier in der Verwaltung festgestellt wird, dass die nur sehr geringe Anzahl von nur 4 Angeboten bei 23 Bewerbern auf eine momentan außerordentlich gute Auftragslage der Bieter schließen lässt. Ich erinnere an die Diskussion, die wir unlängst im Stadtrat hatten an dieser Stelle, und frage mich schon, wie das Handwerk und die Branche hier in Zukunft agieren wollen, um dem berechtigten Anspruch der Stadt gerecht werden können, auch bei solchen Ausschreibungen.“

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Fuhrmann Bau GmbH
 Schulstraße 14
 01471 Radeburg

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 10 / Nein 0 / Enthaltung 1 *Zustimmung*

2.5 Vergabenummer: 2013-65-00091 V2397/13
Umbau und Sanierung 56. Mittelschule + Neubau Zwei-Feld-
Sporthalle beschließend
Cottbuser Str. 34, 01129 Dresden
Abbrucharbeiten inkl. Abbruch Heizung-Lüftung-Sanitär (HLS)

Frau Ludewig bringt den Vergabeantrag ein. Sie weist darauf hin, dass aufgrund eines Übermittlungsfehlers im Vergabemanager eine falsche Plansumme vermerkt worden sei.

Die richtige Plansumme sei dokumentiert, wodurch sich nur eine geringe Planabweichung ergebe.

Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Bertram für Bau und Gewerbe GmbH
Wiener Straße 43
01219 Dresden

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0 *Zustimmung*

2.6 Vergabenummer: 2013-65-00100 V2398/13
Umbau und Erweiterung Marie-Curie-Gymnasium, Zirkusstraße 7 beschließend
in 01069 Dresden
Landschaftsbauarbeiten

Auch diesen Vergabeantrag stellt **Frau Ludewig** vor. Bezüglich der hier im Vergabemanager vermerkten abweichenden Plansumme erläutert sie, dass zu Beginn dieses Jahres das Vergabeteam im Hochamt initiiert worden sei. Dieses arbeite auf Zuarbeit der Projektleiter oder Fachingenieure. Die Daten erhalte das Team in Form einer Checkliste und bei der Übertragung in den Vergabemanager sei ein Fehler passiert.

Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

HSD GmbH Haus - und Landesspezialdienste Dresden
An der Eisenbahn 7
01099 Dresden

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0 *Zustimmung*

2.7 Vergabenummer: 2013-654-00030 V2399/13
Umbau und Erweiterung Marie-Curie-Gymnasium, Zirkusstra- beschließend
ße 7 in 01069 Dresden
Estricharbeiten

Dieser Vergabeantrag wird ebenfalls von **Frau Ludewig** vorgestellt.

Wortmeldungen liegen nicht vor. **Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

elmas Fußbodentechnik GmbH
Kirschhöhe 1
06188 Landsberg OT Queis

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 11 / Nein 0 / Enthaltung 0

Zustimmung

- 2.8 Vergabenummer: 2013-65-00121 V2400/13
Umbau und Erweiterung Marie-Curie-Gymnasium, Zirkusstra- beschließend
ße 7 in 01069 Dresden
Fachlos 38: Innenausstattung/Festebauten Naturwissen-
schaften und Informatik**

Herr Bürgermeister Vorjohann teilt mit, dass dieses Fachlos auf die Sitzung am 22.08.2013 verschoben werde.

- 2.9 Vergabenummer: 2013-65-00155 V2412/13
Festspielhaus Hellerau_Modernisierung_Kasernenflügel West, beschließend
2. BA, Karl-Liebknecht-Straße 56, 01109 Dresden
Fachlos 1 - Bauhauptleistungen und Trockenbau**

Frau Ludewig stellt den als Tischvorlage ausgereichten Vergabeantrag, wie zu Sitzungsbeginn abgestimmt, vor. Die Finanzierung sei durch Vergabegewinne vorangegangener Lose sichergestellt.

Wortmeldungen seitens der Ausschussmitglieder liegen nicht vor. Zur Frage des Vorsitzenden, ob eine Abstimmung des Vergabevorschlages in der heutigen Sitzung möglich sei, erhebt sich kein Widerspruch.

Herr Bürgermeister Vorjohann stellt den Vergabeantrag zur Abstimmung. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung ist beschließend tätig.

Beschlussvorschlag:

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

Weiß & Dathe Hochbau GmbH
Dorfstraße 14
09326 Dittmannsdorf

entsprechend Vergabeantrag.

Abstimmungsergebnis: Ja 10 / Nein 0 / Enthaltung 1

Zustimmung

3.2 Offene Beschlussvorlagen

- *inhaltsleer* -

Herr Bürgermeister Vorjohann schließt den öffentlichen Sitzungsteil.

Hartmut Vorjohann
Vorsitzender

Manuela Richter
Schriftführerin

Steffen Kaden
Stadtrat

Christoph Hille
Stadtrat